Special gratitude is due to the translator for the excellent English version, which makes this important work accessible to all who are not able to read the original.

H. HIRSCHFELD.

SAMYUTTA NIKĀYA GĀTHĀ SANNAYA. By SŪRIYAGODA SUMANGALA BHIKKHU. 8vo; pp. 160. (Printed at the Jināṅkārā Press, Colombo, 1903.)

This is an edition, with word for word translation into Sinhalese, of the verses in vol. i of the Pāli Text Society's edition of the Samyutta, pp. 1-142. I have collated about one-fourth of it with Léon Feer's edition, and find it is very well done. It often gives better readings, though the differences are not noted. About half a dozen times an alternative reading to the one adopted is given in a note, but there is no mention of the manuscript authorities used or referred to. Nevertheless, the work will be of considerable use, as it gives the traditional readings and meanings, as handed down in Ceylon, of these verses, often as difficult as they are interesting. A notice in Sinhalese on the cover states that it is only the first fasciculus of a work intended to include all the verses in that Nikāya, and that part ii is in the press. The author, who is resident at the Śrī Vardhana Ārāma Vihāra at Kolupitiya, Colombo, is well known as one of the most promising younger scholars in the island, and we congratulate him on this fresh proof of his activity. The work is, of course, primarily intended for use in Ceylon, but it would be wise to put on the cover of part ii, in English, the price, in English money, at which European scholars could purchase copies. It would also be a great improvement if the author would, at the end of each Sutta, give us, in brackets, the volume and page of M. Feer's edition. Thus, on p. 57, after Jarā-suttaṃ, the figures (1. 38). At present it is not easy to find out where, in this new edition, any particular verse in the old edition can be found. We trust that this important and interesting undertaking will soon be continued and finished.

RH. D.